Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
L sērija

2024/1365

17.5.2024.

EIROPAS PARLAMENTS

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

EIROPAS KOMISIJA

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA

EIROPAS EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJA

EIROPAS REĢIONU KOMITEJA

Nolīgums starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi, Eiropas Komisiju, Eiropas Savienības Tiesu, Eiropas Centrālo banku, Eiropas Revīzijas palātu, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Eiropas Reģionu komiteju, ar ko izveido Starpiestāžu ētikas normu struktūru to iestāžu un padomdevēju struktūru locekļiem, kas minētas Līguma par Eiropas Savienību 13. pantā

EIROPAS PARLAMENTS,

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

EIROPAS KOMISIJA,

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA,

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA,

EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA,

EIROPAS EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJA,

EIROPAS REĢIONU KOMITEJA,

tā kā:

(1) Ētika, integritāte un pārredzamība ir būtiski faktori, lai saglabātu Savienības pilsoņu uzticēšanos Savienības iestāžu politiskajam, likumdošanas un administratīvajam darbam. Savienības dalībnieki saskaņā ar Līgumiem centīsies veicināt konverģenci attiecībā uz kopēju kultūru, kuras pamatā ir šīs vērtības.

(2) Līguma par Eiropas Savienību 13. pantā minēto Savienības iestāžu un Savienības padomdevēju struktūru locekļiem ir īpašs pienākums ievērot un iemiesot ētiskos principus un pienākumus, kas noteikti Līgumos, kā arī noteikumos, kas no tiem izriet katrai iestādei.

(3) Ir svarīgi, lai Savienības iestādēm un padomdevējām struktūrām šajā sakarā būtu skaidri un pārredzami noteikumi un lai tās tos piemērotu. Tām vajadzētu būt arī vienotam minimālo standartu satvaram attiecībā uz to locekļu godprātību un neatkarību un mehānismiem, lai nodrošinātu atbilstību ētikas noteikumiem, kas piemērojami to locekļiem.

(4) Šā nolīguma mērķis ir izveidot starpiestāžu satvaru pušu locekļu sadarbībai ētikas normu jomā, izveidojot starpiestāžu struktūru ētikas normu jomā ("struktūra"). Eiropas Investīciju banka pēc pieprasījuma arī var kļūt par šā nolīguma pusi pēc tam, kad tas stājies spēkā.

(5) Lai garantētu tiesu iestāžu neatkarību, Eiropas Savienības Tiesas loma attiecībā uz šo nolīgumu būtu jāierobežo līdz novērotāja lomai. Šī loma ļautu tai gūt labumu no struktūras kopējiem minimālajiem standartiem, apsverot savus ētikas noteikumus.

(6) Struktūras uzdevumiem jābūt kopēju minimālo standartu izstrādei pušu locekļu rīcībai noteiktās jomās saskaņā ar šo nolīgumu (kopējie minimālie standarti"), viedokļu apmaiņai par iestādes vai padomdevējas struktūras veikto pašnovērtējumu par tās iekšējo noteikumu saskaņošanu ar izstrādātajiem kopējiem minimālajiem standartiem un iestāžu sadarbības veicināšanai šajā jomā. Struktūrai būtu arī jāveicina informētības vairošana par ētiskas rīcības nozīmi un kopējiem minimālajiem standartiem. Šajā nolūkā neatkarīgi eksperti var sniegt ieguldījumu struktūras centienos.

(7) Savienības struktūras, biroji vai aģentūras, kas nav šā nolīguma puses, var izvēlēties brīvprātīgi piemērot visu struktūras šobrīd un turpmāk izstrādāto kopējo minimālo standartu kopumu, ko piemēro personām, kuras nav to darbinieki un kuras pilda funkcijas, kas ir līdzīgas tām, ko pilda šā nolīguma pušu locekļi.

(8) Viedokļu apmaiņa par pašnovērtējumu jāattiecina arī uz tām Savienības struktūrām, birojiem un aģentūrām, kas nav nolīguma puses un kas brīvprātīgi izvēlas piemērot visu kopējo minimālo standartu kopumu. Šajā nolūkā katram no tiem jāieceļ pārstāvis, lai tiktu veikta viedokļu apmaiņa.

(9) Piemērojot šo nolīgumu, būtu pilnībā jāņem vērā katras šā nolīguma puses un tās locekļu īpatnības un īpašais statuss.

(10) Nekas šajā nolīgumā neliedz kādai šā nolīguma pusei noteikt stingrākas ētikas prasības saviem locekļiem, jo īpaši ņemot vērā īpašu risku, kas saistīts ar šā nolīguma puses vai tās locekļu pilnvarām un uzdevumiem.

(11) Nekas šajā nolīgumā nekādā gadījumā nedrīkstētu būt par pamatu tam, lai mīkstinātu ētikas normas, ko kāda šā nolīguma puse jau piemēro jomās, uz kurām attiecas šis nolīgums.

(12) Eiropas Savienības iestādes un padomdevējas struktūras izmanto locekļu interešu deklarācijas un citas standartizētas rakstiskas deklarācijas. Katrai šā nolīguma pusei vajadzētu būt iespējai šajā sakarā apspriesties vai iesniegt jautājumus neatkarīgajiem ekspertiem, ja šī puse uzskata, ka tas ir īpaši svarīgi vai nu lietās, kurās nepieciešama īpaša izskatīšana, vai lai izstrādātu vai atjauninātu ētikas normu. Šajā nolūkā neatkarīgajiem ekspertiem katru gadu būtu jāiesniedz struktūrai ziņojums, kurā apkopotā un anonimizētā veidā sniegta informācija par šā nolīguma pušu apspriedēm un iesniegtajiem jautājumiem, kā arī turpmākiem pasākumiem. Tomēr šāda apspriešanās un jautājumi nebūtu jāizmanto Līgumos noteiktajās procedūrās, lai ieceltu vai ievēlētu kādas puses locekļus saskaņā ar Līgumos noteiktajiem kritērijiem.

(13) Struktūras darbībai nebūtu jāietekmē nevienas puses kompetence, kas noteikta Līgumos, un nebūtu jāietekmē to attiecīgās iekšējās organizācijas pilnvaras vai Līgumos noteiktā līdzsvara un atsvara sistēma. Tai nevajadzētu skart arī citu struktūru, tostarp Eiropas Biroja krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) un Eiropas Ombuda, pilnvaras.

(14) Katrai šā nolīguma pusei būtu jācenšas nodrošināt dzimumu līdzsvaru, ieceļot savus pārstāvjus un to aizstājējus struktūrā. Struktūras vispārējam sastāvam, ko veido tās locekļi (pārstāvji un to aizstājēji) un priekšsēdētājs, kā arī neatkarīgie eksperti, jācenšas panākt dzimumu līdzsvars un ģeogrāfiskās pārstāvības daudzveidība.

(15) Pildot savus uzdevumus saskaņā ar šo nolīgumu, struktūrai un neatkarīgajiem ekspertiem būtu jāņem vērā dažādās funkcijas, ko saskaņā ar Līgumiem pilda Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos.

(16) Šā nolīguma pusēm, īstenojot šo nolīgumu, vienmēr būtu jāīsteno savstarpēja lojāla sadarbība.

(17) Uz iestāžu un padomdevēju struktūru darbiniekiem attiecas noteikumi par ētisku rīcību saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem un Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikta Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ([1]), kā arī Eiropas Centrālās bankas personāla nodarbināšanas kārtību un personāla noteikumiem. Šā nolīguma pusēm būtu jāapmainās ar paraugpraksi forumos, kas veltīti personāla noteikumu īstenošanai, un, ciktāl tie ir būtiski, jāizmanto kopējie minimālie standarti, lai tās informētu, pārskatot savus iekšējos noteikumus par minēto personāla noteikumu piemērošanu.

([1]) OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1968/259(1)/oj.

(18) Šo nolīgumu puses paraksta pēc tam, kad ir pabeigtas to attiecīgās iekšējās procedūras šim nolūkam,

VIENOJAS ŠĀDI.

1. pants

Priekšmets un piemērošanas joma

1. Ar šo nolīgumu Eiropas Parlaments, Eiropas Savienības Padome, Eiropas Komisija, Eiropas Savienības Tiesa, Eiropas Centrālā banka, Eiropas Revīzijas palāta, Ekonomikas un sociālo lietu komiteja un Eiropas Reģionu komiteja ("puses") izveido starpiestāžu satvaru pušu locekļu sadarbībai ētikas normu jomā, izveidojot starpiestāžu struktūru ētikas normu jomā ("struktūra").

Šajā nolīgumā ir aprakstīts satvars un struktūras darbības principi.

2. Eiropas Savienības Tiesas loma attiecībā uz šo nolīgumu ir ierobežota līdz novērotāja lomai. Šajā lomā tā piedalās struktūras sanāksmēs, bet nepiedalās lēmumu pieņemšanas procesā, un saņem struktūras locekļiem pieejamo informāciju, ciktāl šīs sanāksmes un minētā informācija attiecas uz 8. panta piemērošanu.

3. Minimālajos standartos, ko struktūra izstrādājusi saskaņā ar šo nolīgumu attiecībā uz pušu locekļu rīcību ("kopējie minimālie standarti"), ņem vērā pušu locekļu statusu, un tie nav pretrunā locekļu Eiropas Savienības pilnvarām.

4. Attiecībā uz pušu locekļiem, kas īsteno savas Eiropas Savienības pilnvaras, pamatojoties uz valsts, reģionālā vai vietējā līmeņa pilnvarām vai citu funkciju vai darbību – vai papildus tām –, uz ko attiecas īpaši valsts noteikumi, kopējie minimālie standarti attiecas tikai uz Eiropas Savienības pilnvaru īstenošanu.

5. Pēc Eiropas Investīciju bankas pieprasījuma tā kļūst par šā nolīguma pusi. Tās dalība struktūras darbā stājas spēkā dienā, kad tā ieceļ savu pārstāvi struktūrā saskaņā ar 3. panta 1. punktu. Jebkuram kopējam minimālajam standartam, ko struktūra izstrādājusi pirms Eiropas Investīciju bankas efektīvas dalības, piemēro 23. panta 2. punktu.

2. pants

"Pušu locekļu" definīcija

1. Šajā nolīgumā "pušu locekļi" ir:

a) Eiropas Parlamenta deputāti;

b) Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos, tostarp kā Ārlietu padomes priekšsēdētājs;

c) Eiropas Komisijas locekļi;

d) Eiropas Centrālās bankas Valdes locekļi, kā arī Eiropas Centrālās bankas Padomes un Uzraudzības valdes locekļi, kad tie pilda savas funkcijas;

e) Eiropas Revīzijas palātas locekļi;

f) Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļi saistībā ar viņu Eiropas Savienības pilnvaru īstenošanu;

g) Eiropas Reģionu komitejas locekļi un viņu aizstājēji, izņemot saistībā ar viņu vietējā vai reģionālā līmeņa pilnvaru īstenošanu.

2. Ja Eiropas Investīciju banka kļūst par pusi saskaņā ar 1. panta 5. punktu, 1. punktā noteiktajā definīcijā iekļauj arī Eiropas Investīciju bankas Vadības komitejas locekļus, kā arī Eiropas Investīciju bankas Direktoru padomes locekļus, kad tie pilda savas funkcijas.

3. pants

Struktūra

1. Katru pusi struktūrā pārstāv viens loceklis ("struktūras loceklis"). Šajā nolūkā katra puse ieceļ pārstāvi un aizstājēju, kas darbojas kā struktūras loceklis, kad pārstāvis ir prombūtnē vai nespēj veikt savus pienākumus. Pārstāvjus un to aizstājējus ieceļ ne vēlāk kā divus mēnešus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas. Katra puse cenšas panākt dzimumu līdzsvaru savu pārstāvju un to aizstājēju iecelšanā.

2. Pušu pārstāvji principā ir priekšsēdētāja vietnieka vai līdzvērtīga līmeņa amata pārstāvji.

3. Katrai pusei ir pilnīga rīcības brīvība nomainīt vai atkārtoti iecelt savu pārstāvi vai tā aizstājēju, vienlaikus vienmēr cenšoties nodrošināt pārstāvju un viņu aizstājēju dzimumu līdzsvaru. Jebkurā gadījumā pārstāvja vai aizstājēja pilnvaru termiņš automātiski beidzas, kad minētais pārstāvis vai viņa aizstājējs beidz pildīt amata pienākumus pusē, kuru viņš pārstāv.

4. Struktūra rīkojas vienprātīgi, ja vien reglamentā, kas jāpieņem saskaņā ar 14. pantu, nav skaidri noteikts citādi attiecībā uz procesuāliem un administratīviem jautājumiem.

4. pants

Struktūras priekšsēdētājs

1. Katras puses pārstāvis rotācijas kārtībā vada struktūru vienu gadu, ja vien puse neizvēlas atteikties no savām tiesībām. Rotācija starp pusēm notiek atbilstīgi iestāžu secībai sarakstā, kas noteikts Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 1. punktā. Kad minētais saraksts ir izsmelts, rotāciju turpina ar abām Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 4. punktā minētajām padomdevējām struktūrām. Pēc tam rotāciju turpina Eiropas Investīciju banka, ja tā kļuvusi par pusi saskaņā ar šā nolīguma 1. panta 5. punktu.

2. Priekšsēdētājs organizē struktūras darbu, nodrošinot, ka tiek veikti atbilstīgi organizatoriskie un procesuālie pasākumi, un visu vajadzīgo informāciju un dokumentus dara zināmus visiem struktūras locekļiem.

5. pants

Neatkarīgie eksperti

1. Struktūrai palīdz pieci neatkarīgi eksperti, kas piedalās visās struktūras sanāksmēs kā novērotāji un konsultē struktūras locekļus par visiem ētikas jautājumiem, kas saistīti ar struktūras pilnvarām ("neatkarīgie eksperti"). Neatkarīgie eksperti no sava vidus ieceļ referentu. Tie ievēro visaugstākos ētikas standartus, kas ir vismaz līdzvērtīgi kopējiem minimālajiem standartiem.

2. Neatkarīgos ekspertus ieceļ, ņemot vērā viņu kompetenci, pieredzi, neatkarību un profesionālās īpašības. Viņiem ir nevainojama profesionālā reputācija, kā arī pieredze augsta līmeņa amatos Eiropas, valstu vai starptautiskās publiskās organizācijās. Tos izvēlas pēc kādas puses priekšlikuma un pusēm vienprātīgi vienojoties, ievērojot procedūru, kas paredz pārredzamā veidā meklēt labākos pieejamos kandidātus, par kuriem puses var panākt vienprātību. Struktūra nosaka detalizētu procedūru.

3. Neatkarīgie eksperti paziņo struktūrai par jebkādu interešu konfliktu, kas var kaitēt viņu neatkarībai vai objektivitātei. Šādos gadījumos struktūra pieņem lēmumu par to, vai ir jāveic kādi pasākumi, un, ja nepieciešams, par atbilstošiem pasākumiem.

4. Ieceļot neatkarīgos ekspertus, puses cenšas panākt dzimumu līdzsvaru un ģeogrāfiskās pārstāvības daudzveidību.

5. Neatkarīgo ekspertu pilnvaru termiņš ir trīs gadi, un to var pagarināt vienu reizi. Ja neatkarīgais eksperts beidz pildīt amata pienākumus pirms trīs gadu pilnvaru termiņa beigām vai ja puses vienprātīgi nolemj atsaukt neatkarīga eksperta iecelšanu, puses vienprātīgi ieceļ jaunu neatkarīgu ekspertu uz trim gadiem.

6. Administratīvos nolūkos neatkarīgajiem ekspertiem ir Komisijas īpašā padomdevēja statuss, un viņi administratīvi ir piesaistīti Komisijai. Viņiem atlīdzina ceļa un uzturēšanās izdevumus, kas radušies, pildot pienākumus. Viņi saņem atalgojumu par katru darba dienu, ko aprēķina, pamatojoties uz AD 12 pakāpes Savienības ierēdņa atalgojumu.

6. pants

Struktūras pilnvaras

1. Struktūra palīdz veicināt pušu kopīgu ētikas un pārredzamības kultūru, jo īpaši izstrādājot kopējus minimālos standartus un veicinot paraugprakses apmaiņu šajā jautājumā.

2. Struktūras uzdevumi ir šādi:

a) izstrādāt kopējos minimālos standartus pušu locekļu rīcībai 8. pantā minētajās jomās;

b) atjaunināt kopējos minimālos standartus saskaņā ar 9. pantu;

c) rīkot viedokļu apmaiņu, pamatojoties uz katras puses pašnovērtējumu vai brīvprātīgi iesaistītās Savienības struktūras, biroja vai aģentūras veikto novērtējumu par puses iekšējo noteikumu saskaņošanu ar kopējiem minimālajiem standartiem saskaņā ar 10. pantu;

d) sniegt pusēm kopēju minimālo standartu abstraktu interpretāciju;

e) veicināt pušu sadarbību kopīgu interešu jautājumos, kas saistīti ar to locekļu iekšējo rīcības kodeksu, un veicināt informācijas apmaiņu ar jebkuru citu Eiropas, valsts vai starptautisku organizāciju, kuras darbs ir būtisks kopējo minimālo standartu izstrādei;

f) sagatavot gada ziņojumu saskaņā ar 18. pantu.

3. Struktūras darbība neskar pušu kompetenci un neietekmē to attiecīgās iekšējās organizācijas pilnvaras. Jo īpaši struktūra, neskarot 7. pantu, nav kompetenta attiecībā uz puses iekšējo noteikumu piemērošanu atsevišķiem gadījumiem.

7. pants

Puses apspriešanās ar neatkarīgajiem ekspertiem

1. Ja kāda puse to uzskata par īpaši svarīgu vai nu lietās, kurās nepieciešama īpaša izskatīšana, vai lai izstrādātu vai atjauninātu ētikas normu, puse var apspriesties ar neatkarīgajiem ekspertiem un iesniegt tiem jautājumus par savu locekļu interešu deklarāciju vai jebkādu citu standartizētu rakstisku deklarāciju vai šādu deklarāciju elementu vai projektu atbilstību kopējiem minimālajiem standartiem, ko izstrādājusi struktūra un ko puse atspoguļo savos iekšējos noteikumos. Kamēr nav panākta vienošanās par kopējiem minimālajiem standartiem, šādus jautājumus var nodot neatkarīgajiem ekspertiem, pamatojoties uz citiem attiecīgiem standartiem, kas piemērojami pusei.

2. Puses lēmumu par apspriešanos un jautājumu iesniegšanu neatkarīgajiem ekspertiem pieņem saskaņā ar attiecīgās puses noteikumiem.

3. Neatkarīgie eksperti, reaģējot uz apspriešanos vai jautājumiem, sniedz pusei konfidenciālu un nesaistošu rakstisku atzinumu. Atzinumu sniedz saprātīgā termiņā, par ko vienojas ar attiecīgo pusi. Ja neatkarīgo ekspertu atzinums netiek pieņemts vienprātīgi, atzinumā iekļauj jebkādu atšķirīgu viedokli. Neatkarīgo ekspertu apspriedes ir konfidenciālas.

4. Lai sniegtu informāciju struktūras novērtējumam par nepieciešamību izstrādāt vai atjaunināt kopējos minimālos standartus, neatkarīgie eksperti sniedz anonimizētu un apkopotu gada pārskatu par apspriedēm un pušu iesniegtajiem jautājumiem un turpmākajiem pasākumiem, lai vajadzības gadījumā ieteiktu struktūrai izstrādāt vai atjaunināt kopējos minimālos standartus.

5. Šis pants neskar 6. pantā noteiktās struktūras pilnvaras.

8. pants

Kopēju minimālo standartu izstrāde

1. Saskaņā ar 1. panta 3. un 4. punktu kopējos minimālos standartus izstrādā saskaņā ar pušu locekļu tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Līgumiem un citiem noteikumiem, kurus piemēro minētajiem locekļiem. Kopējie minimālie standarti neietekmē līdzsvara un atsvara sistēmu, kas izveidota ar Līgumiem.

2. Kopējie minimālie standarti attiecas uz šādām jomām:

a) finanšu un nefinanšu intereses, kas jādeklarē pušu locekļiem;

b) pušu locekļu ārējās darbības viņu pilnvaru laikā;

c) dāvanu pieņemšana, viesmīlība, ceļojumi, ko pušu locekļiem to pilnvaru laikā piedāvā trešās personas;

d) pušu locekļu apbalvojumu, ordeņu, godalgu un goda titulu pieņemšana viņu pilnvaru laikā;

e) pušu locekļu darbības pēc viņu pilnvaru laika beigām;

f) nosacītības un papildu pārredzamības pasākumi 2021. gada 20. maija Iestāžu nolīguma starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par obligātu pārredzamības reģistru ([2]) nozīmē un darbības jomā, jo īpaši attiecībā uz pušu locekļu sanāksmēm ar interešu pārstāvjiem, kā definēts minētā nolīguma 2. panta a) punktā.

3. Struktūra izstrādā arī kopējus minimālos standartus attiecībā uz:

a) vispārējām procedūrām, ko puses izveidojušas, lai nodrošinātu un uzraudzītu savu iekšējo ētikas noteikumu ievērošanu, jo īpaši attiecībā uz tādiem jautājumiem kā regulāri izpratnes veicināšanas pasākumi, par ētikas jautājumiem atbildīgo iekšējo struktūru sastāvs un uzdevumi, mehānismi ziņošanai attiecīgajai pusei, ja ir aizdomas par ētikas noteikumu pārkāpumu, tostarp ziņošana par iespējamu aizskarošu izturēšanos, kurā iesaistīti pušu locekļi, kā arī turpmākie pasākumi saistībā ar ziņojumu un ziņojošo personu aizsardzība pret represijām, un procedūras, lai pārkāpumu gadījumā sāktu vai pieņemtu attiecīgus pasākumus;

b) publicitātes prasībām attiecībā uz 2. punktā minētajām jomām.

4. Struktūra var izstrādāt turpmākus kopējus minimālos standartus jomās, kas nav uzskaitītas 2. un 3. punktā.

5. Struktūra vienojas par kopējiem minimālajiem standartiem sešu mēnešu laikā pēc tās locekļu un neatkarīgo ekspertu iecelšanas saskaņā ar attiecīgi 3. panta 1. punktu un 5. panta 2. punktu un sešu mēnešu laikā pēc lēmuma izstrādāt turpmākus kopējus minimālos standartus saskaņā ar 4. punktu.

6. Kopējos minimālos standartus noformē rakstiski un paziņo visām pusēm, atbilstoši ņemot vērā katras puses autonomiju. Kopējos minimālos standartus publisko struktūras tīmekļa vietnē.

9. pants

Kopējo minimālo standartu atjaunināšana

1. Struktūra izvērtē nepieciešamību atjaunināt kopējos minimālos standartus, ja viens vai vairāki struktūras locekļi uzskata, ka pārskatīšana ir nepieciešama.

2. Pārskatīšanu var uzskatīt par nepieciešamu, jo īpaši ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas judikatūras attīstību, starptautisku organizāciju jaunas vai grozītas ētikas normas, jaunus tehniskus sasniegumus vai nepieciešamību precizēt kopējos minimālos standartus atkārtotu problēmu dēļ.

3. Kopējo minimālo standartu atjaunināšanai piemēro 8. panta 5. un 6. punktu.

([2]) OV L 207, 11.6.2021., 1. lpp.

10. pants

Viedokļu apmaiņa par pušu pašnovērtējumiem

1. Katra puse veic rakstisku pašnovērtējumu par saviem iekšējiem noteikumiem un to saskaņošanu ar kopējiem minimālajiem standartiem, kā arī ar visiem kopīgo minimālo standartu atjauninājumiem.

2. Katra puse pabeidz pašnovērtējumu četru mēnešu laikā pēc kopējo minimālo standartu paziņošanas pusēm.

3. Attiecīgās puses pārstāvis pašnovērtējumu iesniedz struktūras sanāksmei.

4. Neatkarīgie eksperti sagatavo rakstisku atzinumu par katru pašnovērtējumu divu mēnešu laikā pēc attiecīgās struktūras sanāksmes. Ja neatkarīgo ekspertu atzinums netiek pieņemts vienprātīgi, atzinumā iekļauj jebkādu atšķirīgu viedokli. Neatkarīgo ekspertu apspriedes ir konfidenciālas.

5. Divu mēnešu laikā pēc 4. punktā minētā rakstiskā atzinuma saņemšanas struktūra rīko viedokļu apmaiņu, pamatojoties uz pašnovērtējumu un rakstisko atzinumu.

6. Struktūras sekretariāts sagatavo ziņojumu, kurā apkopo 5. punktā minēto viedokļu apmaiņu un ietver noslēguma piezīmes. Struktūra var grozīt ziņojumu pirms tā apstiprināšanas. Tā apstiprina ziņojumu divu mēnešu laikā, kā norādīts 5. punktā. Ziņojumā iekļauj neatkarīgo ekspertu rakstisko atzinumu.

7. Katra puse pārskata un vajadzības gadījumā atjaunina savus iekšējos noteikumus ne vēlāk kā četru mēnešu laikā pēc tam, kad struktūra ir apstiprinājusi ziņojumu.

8. Pašnovērtējumu un ziņojumu publisko struktūras tīmekļa vietnē.

11. pants

Labas prakses apmaiņa

1. Struktūra vismaz reizi gadā rīko sanāksmi, kas veltīta kopīgu interešu jautājumiem ētikas jomā un paraugprakses apmaiņai starp pusēm.

2. Struktūra var uzaicināt uz minēto sanāksmi pārstāvjus no jebkuras publiskas valsts, Eiropas vai starptautiskas organizācijas, kuras darbs tiek uzskatīts par būtisku standartu noteikšanai.

12. pants

Struktūras sanāksmes

1. Struktūras sanāksmes, kurās piedalās arī neatkarīgie eksperti, sasauc priekšsēdētājs.

2. Papildus sanāksmēm, kas sasauktas, lai piemērotu 8.–11. pantu, priekšsēdētājs pēc savas iniciatīvas vai pēc jebkuras puses pieprasījuma viena mēneša laikā pēc šāda pieprasījuma saņemšanas var sasaukt papildu sanāksmes, lai apspriestu kopīgu interešu jautājumus.

13. pants

Struktūras locekļu interešu konflikti

1. Struktūras locekļi izvairās no jebkādas situācijas, kas varētu kaitēt viņu neatkarībai vai objektivitātei, pildot savus pienākumus struktūrā.

2. Struktūras locekļi nekavējoties paziņo priekšsēdētājam par visām situācijām, kas kaitē viņu neatkarībai vai objektivitātei, pildot savus uzdevumus struktūrā. Šādā situācijā attiecīgā puse šo locekli aizstāj ar viņa aizstājēju tik ilgi, kamēr šis struktūras loceklis nevar piedalīties struktūras darbā. Ja šāda situācija skar arī aizstājēju, attiecīgā puse ieceļ pagaidu aizstājēju uz tik ilgu laiku, kamēr situācija ir spēkā. Ja šāda situācija skar priekšsēdētāju, viņu uz laiku aizstāj tas struktūras loceklis, kas tajā laikā pārstāv pusi, kura nākamā veiks priekšsēdētāja pienākumus saskaņā ar 4. panta 1. punktā paredzēto rotāciju.

14. pants

Reglaments

Struktūra pieņem savu reglamentu, kas ir publiski pieejams, un vajadzības gadījumā to groza.

15. pants

Izdevumu atlīdzināšana

Visus izdevumus, kas radušies struktūras locekļiem saistībā ar viņu pienākumiem struktūrā, sedz tā puse, kuru viņi pārstāv.

16. pants

Struktūras sekretariāts

1. Struktūrai ir savs sekretariāts. Sekretariāts ir kopēja operatīva vienība, kas izveidota, lai vadītu struktūras darbību. Tā sastāvā ir amatpersona, kas katrā pusē ir atbildīga par ētikas noteikumiem attiecībā uz tās locekļiem un attiecīgajiem darbiniekiem.

2. Sekretariāts oficiāli atrodas Komisijā, un tā darbu koordinē ierēdnis, kas pusē, kuras pārstāvis ir struktūras priekšsēdētājs, ir atbildīgs par ētikas noteikumu piemērošanu attiecīgajā pusē, vai ierēdnis, ko šim nolūkam īpaši izraudzījusies puse, kuras pārstāvis ir struktūras priekšsēdētājs ("koordinators"). Koordinators pārstāv sekretariātu un pārrauga tā ikdienas darbu pušu kopējās interesēs.

3. Sekretariāts:

a) atskaitās struktūrai, sagatavo tās sanāksmes, sniedz operatīvo palīdzību tās uzdevumu veikšanā un sagatavo 10. panta 6. punktā minēto ziņojumu;

b) sagatavo 18. pantā minētā gada pārskata projektu;

c) nosūta visu ienākošo un izejošo saraksti ar struktūru tās priekšsēdētājam un/vai pusei, uz kuru attiecas sarakste;

d) veic visas citas darbības, kas vajadzīgas šā nolīguma efektīvai īstenošanai, tostarp palīdz neatkarīgajiem ekspertiem veikt šajā nolīgumā paredzētos uzdevumus.

17. pants

Resursi

1. Noslēdzot saprašanās memorandu starp to ģenerālsekretāriem vai līdzvērtīgām amatpersonām, par ko jāvienojas trīs mēnešu laikā pēc struktūras locekļu iecelšanas, puses apņemas darīt pieejamus vajadzīgos cilvēkresursus, administratīvos, tehniskos un finanšu resursus, tostarp pienācīgu personālu sekretariātam, lai nodrošinātu šā nolīguma efektīvu īstenošanu.

2. Puses dala izmaksas, kas saistītas ar struktūras sekretariātu un neatkarīgajiem ekspertiem, proporcionāli to administratīvā budžeta apjomam. Katra finanšu gada sākumā tās nodrošina Komisijai finansiālu kompensāciju. Visas izmaksas, kas rodas saistībā ar apspriedēm atbilstoši 7. pantam, sedz apspriešanās puse. Šā punkta īstenošanas kārtību, tostarp mehānismu, lai ņemtu vērā Eiropas Savienības Tiesas novērotājas statusu, uz leju koriģējot tās ieguldījumu par 50 %, izklāsta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā. Minēto saprašanās memorandu pārskata katru gadu vai agrāk, ja kāda puse to uzskata par vajadzīgu, un vajadzības gadījumā groza to.

3. Struktūras pieprasījumus pēc ārkārtas papildu administratīviem izdevumiem adresē pusēm, kuras katru gadu pārskata un apstiprina struktūras budžeta pieprasījumus saskaņā ar to attiecīgajiem iekšējiem noteikumiem.

18. pants

Gada ziņojums

1. Pēc apspriešanās 11. panta 1. punktā minētajā sanāksmē struktūra pieņem gada ziņojumu par tās darbību iepriekšējā gadā.

2. Gada ziņojumu publisko struktūras tīmekļa vietnē.

19. pants

Tīmekļa vietne

1. Struktūra pārvalda tīmekļa vietni, kurā ir publiski pieejama informācija, kas attiecas uz tās darbībām.

2. Tīmekļa vietnē jo īpaši iekļauj informāciju par:

a) struktūras sastāvu, sanāksmju grafiku un sanāksmju darba kārtību;

b) kopējiem minimālajiem standartiem;

c) attiecīgi 10. panta 1. un 6. punktā minētajiem pašnovērtējumiem un ziņojumiem;

d) visiem noteikumiem, ko piemēro visas puses jomās, uz kurām attiecas kopējie minimālie standarti.

3. Tīmekļa vietnē iekļauj arī 2. punktā minēto informāciju par Savienības struktūrām, birojiem un aģentūrām, kuras ir brīvprātīgi iesaistījušās saskaņā ar 20. pantu.

20. pants

Savienības struktūru, biroju un aģentūru, kas nav nolīguma puses, brīvprātīga iesaistīšanās

1. Savienības struktūras, biroji un aģentūras, kas nav puses, var paziņot struktūrai, ka tās vēlas brīvprātīgi piemērot visu struktūras šobrīd un turpmāk izstrādāto kopējo minimālo standartu kopumu attiecībā uz noteikumiem personām, kuras nav to darbinieki un kuras pilda funkcijas, kas ir līdzīgas tām, ko pilda pušu locekļi.

2. Struktūra aicina attiecīgo Savienības struktūru, biroju vai aģentūru veikt rakstisku pašnovērtējumu par tās iekšējiem noteikumiem un to atbilstību kopējiem minimālajiem standartiem un iecelt pārstāvi, kas piedalīsies viedokļu apmaiņā ar struktūras locekļiem. Piemēro attiecīgi 10. panta 3. līdz 8. punktu un 15. pantu.

3. Šā panta 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*, ja struktūra izstrādā turpmākus kopējos minimālos standartus vai atjaunina jau esošos.

4. Savienības struktūras, biroji vai aģentūras, kas informē struktūru saskaņā ar 1. punktu, piedalās struktūras finansēšanā. Sīkāku informāciju izklāsta 17. panta 1. punktā minētajā saprašanās memorandā.

21. pants

Pārskatīšana

Puses pārskata šo nolīgumu reizi trijos gados vai pēc struktūras ieteikuma, lai uzlabotu un pastiprinātu šā nolīguma darbību, un attiecīgā gadījumā struktūras pilnvaras un pārvaldību, kā arī neatkarīgo ekspertu uzdevumus.

22. pants

Pārejas noteikumi un citi noteikumi

1. Atkāpjoties no 5. panta 2. punkta trešajā teikumā minētās procedūras, gadā, kad izveidota struktūra, neatkarīgos ekspertus uz pilnu pilnvaru laiku ieceļ no to esošo iekšējo struktūru pašreizējo vai bijušo locekļu vidus, kuras ir atbildīgas par pušu ētikas jautājumiem, izņemot pušu dienestā esošos locekļus. Neatkarīgos ekspertus ieceļ ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas. Lai pakāpeniski atjauninātu neatkarīgo ekspertu sastāvu, trīs no pieciem neatkarīgajiem ekspertiem, kurus izraugās izlozes kārtībā, pirmais pilnvaru termiņš nepārsniedz divus gadus.

2. Šā panta 1. punktā, kā arī 3. panta 1. punktā un 10. panta 2. punktā minētos termiņus var pagarināt objektīvi pamatotu iemeslu dēļ, jo īpaši, ja minētie termiņi ir laikposmā, kurā puse ir jaunizveidota.

23. pants

Nobeiguma noteikumi

1. Šis nolīgums pusēm ir saistošs.

2. Neskarot 1. panta 2. punktu, puses vienojas atspoguļot struktūras izstrādātos kopējos minimālos standartus savos iekšējos noteikumos, pieņemot lēmumus, pamatojoties uz to iekšējās organizācijas pilnvarām, un veikt attiecīgus pasākumus, lai nodrošinātu šā nolīguma īstenošanu.

3. Šis nolīgums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2024. gada 15. maijā

Eiropas Parlamenta vārdā –

The President

Roberta METSOLA

Eiropas Savienības Padomes vārdā –

Ambassador,
Permanent Representative
of the Kingdom of Belgium to the EU
Presidency-in-office

Willem van de VOORDE

Eiropas Komisijas vārdā –

on behalf of the President

The Vice-President

Věra JOUROVÁ

Eiropas Savienības Tiesas vārdā –

The President

Koen LENAERTS

Eiropas Centrālās bankas vārdā –

The President

Christine LAGARDE

Eiropas Revīzijas palātas vārdā –

The President

Tony MURPHY

Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas vārdā –

The President

Oliver RÖPKE

Eiropas Reģionu komitejas vārdā –

The Vice-President

Luca MENESINI